Skater Hockey Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants	JNR
CLUB 2	Léchelles Coyotes	JNR

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	15.12.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	20:05	End / Ende / Fin / Fine	22:00
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	JN121		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	3881	SOTTAZ Alison	
Official scorer / Marqueur	3947	AEBISCHER Lucy	
Referee 1 / Arbitre 1	2907	TRINCHAN Olivier	
Referee 2 / Arbitre 2	4023	QUARIATELLO Lido	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	7	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
12	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Dzos Volants**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
07	C	CHASSOT Fabian				3031
88	A	REGUEIRO Esteban				2943
33	G	AEBISCHER Samuel	X	X	X	2940
	G					
22		BLANC Lionel				17117
10		GIVEL Guillaume				3164
28		SOTTAZ Nathan				3160
72		CORMINBOEUF Aurelien				3215
90		AYER Simon				16780
19		REGUEIRO Julian				3166
87		VILLADONIGA Hugo				3163
98		SAVARY Hugo				3344

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	2634
	RÜTTIMANN Jonathan		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
02:59	98	10	1				
15:56	22		2				
21:32	72	19	3				
23:46	98	19	4				
31:07	88	22	5				
31:27	98	72	6				
32:19	07	19	7				
33:59	90	07	8				
36:42	22	98	9				
44:39	07	28	10				
49:29	07		11				
53:39	98	22	12				
				TOTAL			12
TIME OUT			X	X			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
04:41	88	2	00:00	06:41	G1
10:48	88	2	00:00	12:48	V1
18:01	87	2	00:00	20:01	E
36:33	19	2	00:00	38:33	B1
37:55	88	2	00:00	39:55	V1
49:11	33	2	00:00	51:11	A
57:31	22	2	00:00	59:31	K1
57:31	10	2	00:00	59:31	B1
59:04	98	2	00:00	60:00	B2
TOTAL			18 min		

2 Léchelles Coyotes

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
13	C	PAGE Léo				4001
21	A	GREMAUD Basile				3700
69	G	PITTET Jérémy	X	X	X	9018
	G					
98		MICHEL Frédéric				3227
9		GOBET Simon				3684
87		KISSEL Joey				17107
11		BOSCHUNG Chris				9020
96		POCHON Jonas				3221
15		BALTISBERGER Mathis				3225
71		CUDRÉ Nathan				3702
28		GOMES Lenny				17022
89		WAEBER Florian				9022

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	3232
	CARREL Romain		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
22:38	96	98	1				
25:57	71		2				
37:55	87	13	3				
39:00	98	11	4				
				TOTAL			4
TIME OUT			X	X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
18:01	87	2	00:00	20:01	C1
37:25	21	2	00:00	39:25	G1
39:39	11	2	00:00	41:39	E
49:56	21	2	00:00	51:56	I
TOTAL			8 min		